

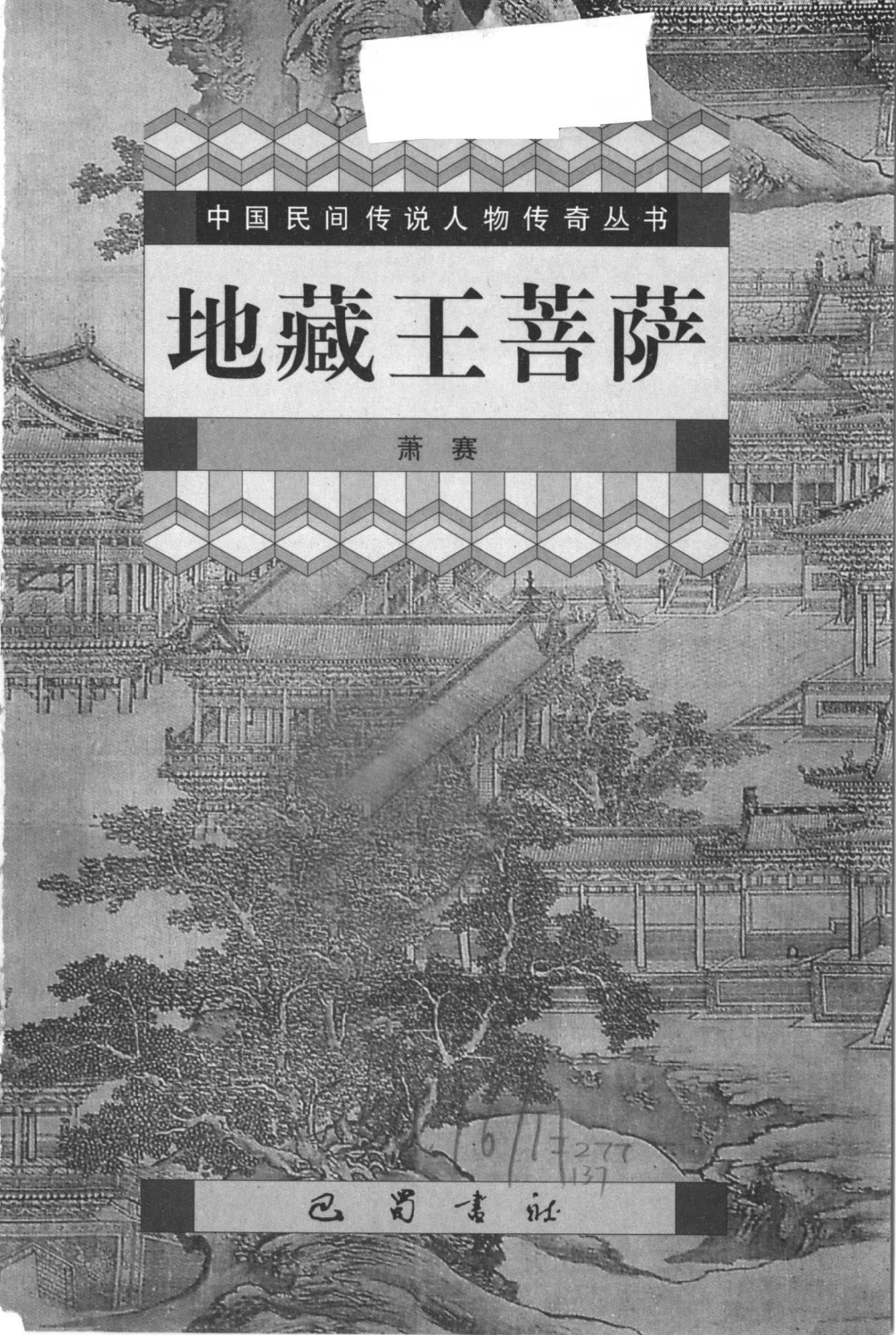
中国民间传说人物传奇丛书

地藏王菩萨

萧赛

巴蜀书社





中国民间传说人物传奇丛书

地藏王菩萨

萧赛

611-277
137
巴蜀书社

策划组稿:汪启明
责任编辑:谢艺波
封面设计:邓嘉德

本书无四川省版权局反盗版标识不得销售。举报电话:6636481 6241146

地藏王菩萨

萧赛著

巴蜀书社出版发行
总编室电话(028)6656816
新华书店经销

(成都盐道街三号 邮编 610012)
发行科电话(028)6662019
成都福利东方彩印厂印刷
成都神仙树南郊村工业小区(028)5183822

开本 850×1168 1/32 印张 19 字数 400 千
1999 年 9 月第一版 1999 年 9 月第一次印刷
印数:1-4800 册

ISBN7-80523-541-4/I·213 定价:29.00 元

本书如有印装质量问题请与工厂调换

不可能埋没的国宝 （代序）

意大利有了但丁的《神曲》引为骄傲，德国有了歌德的《浮士德》引为荣耀，中国有了蒲松龄的《聊斋志异》引为奇观……此外，在中国优秀的传统文化领域里，还有颗夜明珠，这就是被行家誉为国宝的《地藏王菩萨传·目连救母传奇》。

为什么目连戏会是中国的明珠国宝呢？

一、目连戏经过了宋、元、明、清、现代、当代六代观众的历史考验，各省均排演过目连救母，为地藏王菩萨立传。中国历代任何戏剧所吸引的观众人数，都不及目连戏多，在外国戏剧史上也很罕见，名列世界戏剧前茅，当之无愧。

二、意大利、美国、日本和港台地区开过中国目连戏的专题研究会，中国安徽芜湖、湖南怀化、四川绵阳召开过中国目连戏国际学术研讨会。中外专家学者张庚、郭汉城、阿甲、曲六乙、薛若琳、李怀芬、茆耕茹、任光伟、李愚、胡天成、王定欧、王跃、文忆萱、杜建华、陈培仲、于一、（日本）田仲一成、吉川

良和、高桥文治、(英国)龙彼得、(美国)朱爱岚、(华籍)李德林、(德国)托马斯·乌希、(法国)瑞米、(比利时)马克、(韩国)姜春爱、张汉基、金兴雨、(台湾)邱坤良、王士仪、贡敏、曾永义、杨万运等,对目连戏的论著成林。其中,主编《民俗曲艺》百余卷的台湾王秋桂,曾将《目连戏专辑》列为两卷出版。在中国召开的三次国际研讨会中,这三省都演了该省目连戏的古本片断,同时新出版了祁致翔的《目连救母》,萧赛的《目连救母传奇》,徐芬的《目连之母》,严淑琼的《刘氏四娘》(剧本获中国文化部“文华奖”)。

三、地藏菩萨是佛教四大菩萨之一——即浙江普陀山的观音菩萨,山西五台山的文殊菩萨,四川峨眉山的普贤菩萨,安徽九华山的地藏菩萨。九华山为海内外闻名的四大名山佛教胜地,四大菩萨的佛事道场。地藏菩萨见于《本愿经》与《盂兰盆经》,曾有地狱救母之事。九华山的金地藏(朝鲜王子金乔觉)乃地藏菩萨的化身,留下了不朽的肉身殿,受到世界佛教徒的朝拜供奉。在东西方文化相结合中,通过伟大的同化过程,才产生了中国地藏菩萨千姿百态的动人故事——目连戏,并成为中国优秀传统文化的文化遗产。

四、四川的目连戏进一步四川化,在射洪县青堤镇顶顶庙,至今保存“唐唐僧目连故里”的古石碑,刘氏四娘的青堤墓,青堤河岸上她娘家刘大户的院落旧址,傅相员外家积善布施赏贫的会缘桥。傅家的家谱有见于正史《梁史》。第一代曾祖父是梁武帝困台城时,救驾殉国的押粮官、长沙太守傅天斗;第二代祖父傅崇与第三代父亲傅相,曾资助唐高祖李渊的起义军,后封傅崇为世袭长沙太守,封傅相为员外。傅相娶刘大户之妹青提为妻,

生子圣僧目连，射洪县便成了地藏王菩萨的故乡。目连戏在四川经过明清两朝的改造，才成为巴蜀优秀传统文化的文化遗产。

五、目连戏给中国戏剧史上留下两位画廊人物——一位是发下宏誓大愿的地藏王菩萨：“众生不度，我不成佛；地狱不空，不离地狱。”另一位是从善到恶、又从恶到善的刘氏四娘。她在川剧三大悍妇中与《郗氏箭》里箭射马踏金苗二妃的郗氏娘娘，《铁笼山》里卖风流、卖妖娆的杜皇后在艺术上并驾齐驱；她与世界名剧的三大悍妇：古希腊埃斯库罗斯的《阿加门农王》里杀死皇帝的阿加门农皇后，英国莎士比亚的《麦克白斯》里奶汁流着毒液的麦克白斯夫人，美国奥尼尔的《悲悼三部曲》里因复仇而杀死丈夫的克莉斯丁相映生辉，且独树一帜。

六、在许多戏剧绝招的创造上，早于西欧的现代派、荒诞派、意识流等，德国著名戏剧家布莱希特曾多所称道，公开承认学习了中国戏曲，写出了《四川好人》。

七、《目连戏》之所以成为东方的夜明珠、不可能埋没的国宝，其结论是它包括了历史学、宗教学、社会学、伦理学、民俗学、戏剧、美学等学科，它是中国民俗文化的活化石。

萧 赛

一九九八年于成都

目 录

序	(1)
第 一 章 地藏罗汉问如来佛	(1)
第 二 章 尸罗善现与悦帝利	(6)
第 三 章 火狐摩沙与大灰狼	(13)
第 四 章 观音菩萨赐他锦囊	(19)
第 五 章 天斗救主战死台城	(25)
第 六 章 圣僧目连故里何在	(31)
第 七 章 刘氏青堤见员外郎	(37)
第 八 章 傅员外娶刘氏四娘	(43)
第 九 章 大目犍连转世投胎	(49)
第 十 章 天降瘟疫谁死谁活	(55)
第 十 一 章 夫死妻丧子又双亡	(62)
第 十 二 章 夫妻反目傅相归天	(68)
第 十 三 章 赌咒送终与大出殡	(74)
第 十 四 章 刘氏四娘破戒开荤	(80)

- 第十五章 目连返家疑虑重重 (86)
- 第十六章 见咒神客闹瘟祖庙 (92)
- 第十七章 目连无奈辞府离家 (98)
- 第十八章 打僧骂道开荤杀狗 (104)
- 第十九章 目连傅益山中遇仙 (111)
- 第二十章 达摩祖师指点目连 (117)
- 第二十一章 傅益归天目连提亲 (124)
- 第二十二章 成仙成佛永订此情 (131)
- 第二十三章 咒神追踪黑犬作证 (137)
- 第二十四章 狗魂托梦葵花显灵 (143)
- 第二十五章 四娘反目打三官堂 (150)
- 第二十六章 灶神上报阴差捉人 (156)
- 第二十七章 刘氏抗鬼目连哭娘 (162)
- 第二十八章 玉莲退婚四娘回煞 (169)
- 第二十九章 刘四娘独闯鬼门关 (176)
- 第三十章 白鹿山上观音试道 (182)
- 第三十一章 黄泉路上四娘断念 (188)
- 第三十二章 白鹿庙内大仙显灵 (195)
- 第三十三章 登望乡台万念俱灰 (202)
- 第三十四章 达摩指点灵山有路 (208)
- 第三十五章 奈何桥头傅相背义 (214)
- 第三十六章 灵山雷音寺的奇遇 (221)
- 第三十七章 大雄宝殿目连得道 (228)
- 第三十八章 都城隍庙含冤莫白 (235)
- 第三十九章 秦广王庭审负义郎 (241)

- 第四十章 刘氏代鄢素云辩冤 (248)
- 第四十一章 楚江王严审忤逆子 (255)
- 第四十二章 三殿宋帝敬善仇恶 (268)
- 第四十三章 王娘娘结交刘青提 (275)
- 第四十四章 六大阴差智擒逃犯 (282)
- 第四十五章 刘贾金奴罪责难逃 (289)
- 第四十六章 包龙图审刘氏四娘 (296)
- 第四十七章 第五殿判决反佛案 (303)
- 第四十八章 徽钦二宗冤陷寒冰 (310)
- 第四十九章 书生查案张宪革职 (317)
- 第五十章 金圣叹七殿论黄黑 (324)
- 第五十一章 儒林宴上群鬼纷争 (329)
- 第五十二章 八殿都市王的都市 (334)
- 第五十三章 烟鬼赌鬼与娼妓鬼 (341)
- 第五十四章 刘贾金奴九殿对簿 (348)
- 第五十五章 磨子地狱触目惊心 (355)
- 第五十六章 刘氏四娘十殿挨叉 (362)
- 第五十七章 为救母目连登天堂 (369)
- 第五十八章 忠贞侯府目连求情 (376)
- 第五十九章 阴天子殿四娘判刑 (383)
- 第六十章 大铁围山壁垒森严 (390)
- 第六十一章 回白鹿山返雷音寺 (397)
- 第六十二章 血河池中目连救母 (404)
- 第六十三章 “铁围城”破群鬼出笼 (411)
- 第六十四章 土地报信母子投案 (418)

第六十五章	我不成佛不离地狱	(425)
第六十六章	刘氏四娘变狮子吼	(432)
第六十七章	地藏王光临新罗国	(439)
第六十八章	新罗国中目连救险	(446)
第六十九章	九华山上闵公借地	(453)
第七十章	闵静出家圣僧收徒	(460)
第七十一章	诸葛节捐资化城寺	(467)
第七十二章	高氏父女智斗“蜈蚣”	(474)
第七十三章	开寺大典名流畅游	(481)
第七十四章	翠云师太来翠云庵	(488)
第七十五章	狮子吼九华山探亲	(495)
第七十六章	忠贞侯全家见圣僧	(502)
第七十七章	凶魂恶魄走投无路	(509)
第七十八章	盂兰盆会饿鬼扑台	(516)
第七十九章	流芳百代遗恨千秋	(523)
第八十章	百岁官肉身殿奇缘	(530)
附：	目连救母传奇	(540)

第一章

地藏罗汉问如来佛

上有天堂，中有人间，下有地狱。

印度人这样说，中国人这样说，意大利但丁的《神曲》这样说，德国歌德的《浮士德》这样说，中国的《目连戏》也这样说，全世界的佛教徒与非佛教徒都这样说，相信它也这样说，不相信它也这样说。

反正，信之则有，不信则无。

上有三十三重天，中有四大洲、五大洋，下有十八层地狱。天上的神最通灵，人间的人最聪明，地狱的鬼最凶狠。当然，神里也有正神邪神，人里也有好人坏人，鬼里也有善鬼恶鬼。

三十三重天上，有一重天印度的梵文名叫忉利天，天上的云雾里，有一座庄严宏伟的忉利天宫，那就是释迦牟尼、如来佛祖讲经说法的地方。佛祖双掌合十，盘腿高坐在经堂法台的宝座上，带着微笑，俯视着诸佛菩萨、神仙居士、善男信女，给他们耐心地讲解佛法。深山老林、水府泽国有些妖魔鬼怪，心想修仙

学道，也偷偷地溜进忉利天宫，悄悄地跑来窃听讲经，佛祖普度众生，宽大为怀，睁只眼，闭只眼，也不禁止他们，哄走他们。

释迦牟尼原名乔达摩·悉达多，生于公元前565年，卒于公元前486年，大约跟中国孔夫子同时。他原本是古印度迦毗罗国的太子，为摩耶夫人梦见大象怀孕所生。少年时巡游国中（今尼泊尔境内），得见民间生、老、病、死、苦，不忍卒睹，遂抛弃王位，出家修行。面壁静坐六年，拒绝魔女诱惑，情愿舍身饲虎，在菩提树下悟道，终于成佛，创立佛教，鹿苑讲经，才当上了佛门中众望所归的佛祖爷。

这天，忉利天宫雨后放晴，长空清爽，万里无云。释迦牟尼又在登台说法讲经，天堂、人间、地狱三界闻风而至的头面仙佛可真不少，佛门弟子席地而坐，连道教徒也喜欢来旁听如来讲经。其中有东方三圣——药师佛、日光菩萨、月光菩萨；西方三圣——阿弥陀佛、观世音菩萨、大势至菩萨及观音菩萨的姐妹文殊菩萨、普贤菩萨；大乘七佛——除如来佛祖外的迦叶佛、拘楼孙佛、尸弃佛、毗婆尸佛、毗舍婆佛、拘那舍佛；密宗五方佛——除西方阿弥陀佛外的东方阿閼佛、南方宝生佛、中央毗卢遮那佛、北方不空成就佛；三官天、地、水，三星福、禄、寿；玉皇大帝、太上老君、达摩祖师、文昌帝君；四大天王、八大金刚、八洞神仙、天龙八部、韦驮、钟馗、哼哈二将；财神、喜神、酒神、茶神、狱神、戏神、火神、雷神、门神、灶神、瘟神、贼神。女神尚有王母娘娘、女娲娘娘、梨山老母、九天玄女、麻姑、嫦娥；单数数男菩萨，五百阿罗汉就有一大群。

在如来大殿外，百兽不走，百鸟不飞，猛虎不啸，凤凰不鸣，佛祖讲得那样精采透辟，深入浅出，全神贯注，兴致淋漓，

但见佛光万道，瑞气千条，只说得天花乱坠，地涌金莲。

如来佛祖大智大慧，对东西方的历史文化、人物景观了如指掌，今日所讲乃“善”、“恶”二字：“善者温良，恶者残暴。东方中国有两位哲人——孟子主张性善，荀子主张性恶。其实，人性的善恶并非是一成不变，而是千变万化，错综复杂，有人由善变恶，有人由恶变善。人性的善恶为什么变化呢？东方中国有本家喻户晓、妇孺皆知的书《人之初》，它回答得很好：‘人之初，性本善。性相近，习相远。苟不教，性乃迁。’它说人生之初，人性本来是善的。跟着善的学，性越变越善；跟着恶习染，性越变越恶。倘若不教导他，性就要变迁。”

“请教佛祖。性变成善好呢还是变成恶好？”

如来讲经无拘无束，一向自由，可以问答，可以辩论。这时候，从五百阿罗汉当中，闪出一位头大身小、面貌丑陋的罗汉，他用劲从罗汉班中挤出身来，挤得满头大汗。他双掌合十，匍匐在地，提出那样肤浅、那样滑稽、惹得大家暗中发笑的幼稚问题。

印度梵文叫“阿罗汉”，中国译文简称“罗汉”，佛门弟子修成正果，功夫高低、成就大小，各有不同，罗汉在天堂的等级居第三位，次于佛与菩萨。当罗汉的功德圆满后，永远不再投胎转世，不受生死轮回之苦，请进罗汉堂，受人天供养。但这位丑罗汉却又比不上佛祖的直系弟子十八罗汉名标佛经，那么体面。

白头长眉罗汉宾头卢尊者出身婆罗门贵族，当过优填王的大臣，爱在人前卖弄本领，爱出风头。迦诺迦伐蹉尊者，是罗汉中最明白善恶法则有学问的神，也是最瞧不起丑罗汉提可笑问题的神。爱好清洁的罗汉跋陀罗尊者，是佛前管浴室的侍者，靠浴室

他就能赚钱。半托迦尊者罗汉的两弟兄都是私生子，“半托迦”的意思就是“路边生”，哥叫“大路边生”，兄弟叫“小路边生”。注荼半托迦罗汉就是他的兄弟，哥聪明，兄弟笨。罗睺罗尊者是释迦牟尼佛亲生的儿子，修成了罗汉。还有两尊说法不一致的罗汉：一说是庆友和尚与著名译经家唐玄奘，另一说是迦叶与布袋和尚，直到清代乾隆皇帝才钦定为降龙罗汉与降虎罗汉。其他罗汉尚有迦诺迦跋厘惰闍尊者，苏频陀尊者、诺巨罗尊者、那迦犀那尊者、因揭陀尊者、迦理迦尊者、代闍罗弗多罗尊者、戍博迦尊者、伐那婆斯尊者、阿氏多尊者，都比丑罗汉强。

问话的丑罗汉便是其名不显、其貌不扬的地藏罗汉，印度姓名为大目犍连。后来，佛经上称赞他：“安忍不动犹如大地，静虑深密犹如地藏。”别看他丑，别笑他笨，地藏犹如大地那样的沃土，蕴藏着无数的善根善种。他不是怀疑善与恶的好与坏，而是请教善与恶的后果与价值。在满殿的哗然私语和默然窃笑中，地藏罗汉大目犍连红着脸，低着头，站起身来，静候如来佛祖的教诲。

“善哉，善哉！”佛祖点头微笑：“汝问得好！不必害羞。常言道得好，种善因，得善果，自有善报；种恶因，得恶果，自有恶报。这就是行善者昌，作恶者亡，因果报应，天理循环。”

大目犍连见有如来佛祖撑腰，放大了胆，抬起头来，合十又问：“请教佛祖。古往今来，人世间有许多人行善不昌，反倒遭殃；作恶不亡，腾达飞黄。这又是何缘故？”

诸仙诸佛听他问得有理，不敢再小看他，私语顿停，窃笑全收，对地藏罗汉肃然起敬了。

如来佛法无边，应对如流，他通达世故，识破人情，完全明

白人世间果然有许多不公平的事，更有甚者是善恶混淆难分，使人无所适从，他必须对他们指点迷津。他明确回答地藏罗汉：“赏善罚恶，自古皆然。有善不赏，无人行善；有恶不罚，人尽作恶。倘若人情不顺，家乃不兴；天道不彰，国乃灭亡。难道汝在怀疑‘因果报应’是邪说异端吗？”

“我佛慈悲！”大目犍连毫不掩饰自己的问题所在，直言无讳地点头道：“弟子虽不敢讲它是‘邪说异端’，但人世间有因果、无报应之事，不胜枚举，比比皆是，这又作何解呢？”

诸仙诸佛见他敢于质问佛祖，更不敢小视他，无数双眼睛望着讲经说法台上的如来，听他如何回答这道难题。

“汝且听了。”如来料事如神，未卜先知，他前知几千年，后知几千年，此时引用了一段至理名言：“善有善报，恶有恶报。若是不报，日子未到；日子一到，全都要报。”

诸仙诸佛，皆大欢喜，佛教徒均念“阿弥陀佛”，道教徒均念“善哉善哉”。

其中，唯独有一对来自印度国的婆罗门贵族夫妇，男的名叫尸罗善现，女的名叫悦帝利。尸罗善现恭恭敬敬地双掌合十，虔虔诚诚地念了一句：“阿弥陀佛”。悦帝利却睁大一对明亮秀丽的眼睛，死死地盯住那头大身小、面貌丑陋的地藏罗汉大目犍连，只见他也恭恭敬敬地双掌合十，也虔虔诚诚地念了一句：“阿弥陀佛”。

而悦帝利却守口如瓶，钳嘴不言。

她丈夫尸罗善现见妻子悦帝利违背佛法，如此无礼，吓得浑身直冒冷汗，情不自禁地扯着她的锦缎衣袖，悄悄问她：“嗨！你干吗不念‘阿弥陀佛’呢？”

第二章

尸罗善现与悦帝利

在古印度国的婆罗门贵族中，有一对笃信佛教的夫妇，他们住在豪华的大庄园，穿着绫罗绸缎，戴着金玉宝石，吃着珍馐美味，出门乘着高车驷马，前呼后拥，仆从如云，享受着祖辈辅佐国王立下的汗马功劳、世袭富贵。

府里有花不完的金银，吃不尽的粮食，两夫妇大量地用于建筑寺院，塑造佛像，布施僧侣，救济穷人。平日里双双看经念佛，朝山拜庙，吃斋修行，参禅悟道，这两位大善士声誉昭著，远近闻名，全国上下都很尊敬他们，他们可以直接到忉利天宫去听如来佛祖讲经说法。

光阴似箭，日月如梭。但是，老两口凡心未灭，有一件大事还不称心如意。

“唉！”尸罗善现曾经对悦帝利这样叹息过：“你我这大半生得天独厚，应有尽有，只可惜年过半百，无儿无女，绝嗣无后，真乃美中不足呀！”

悦帝利深有感触，但却默不作声。

从前，悦帝利嫁与尸罗善现后，过门几年，都不怀孕。他们曾经请过全国的大名医前来诊断，开药主方，那些大国手们都束手无策，全不见效，也找不出是男方的原因还是女方的原因。

他们也曾请过全国有名的巫师设坛拜神，卜卦算命，那些巫师都是异口同声，总说：“儿女有早有迟，全由命中注定。”

府里的老管家益利，从小进府，对主人忠心耿耿，他出身虽然微贱，却同主人一样信佛。他曾禀告过主人——观世音菩萨有若干化身，灵岩观音山以千手千眼观音为首，一共有 108 位不同的观音，其中就有送子观音。

“启禀主人。老奴曾上灵岩观音山去拜过送子观音，代主求子。闻听人言，送子观音香火台前的神灯最神了，谁人要是将它偷回家去，供奉堂前，照明不灭，定生贵子。”

悦帝利忙问益利：“那神灯与生子有什么相干呢？”

益利躬身回答：“因为‘灯’、‘丁’谐音，‘生子’即是‘添丁进口’，何况送子观音‘神灯送子’，生的儿子当然是不平凡了！”

尸罗善现笑道：“你说得倒蛮好！只是咱们高门大户，怎么好意思去神前偷灯呢？”

“这倒不难。”益利禀道：“灵岩观音山的僧侣都知道神灯有灵有验的，纵然亲眼瞧见施主前来求子偷灯，他们也把脸背过去，假装没有看见，任凭施主偷走神灯。”

悦帝利也含笑问益利：“世上求子的人多，灵岩观音山哪有那么多神灯专门供应人偷？”

“这不要紧。”益利也带笑禀话：“偷灯的施主把神灯偷走后，